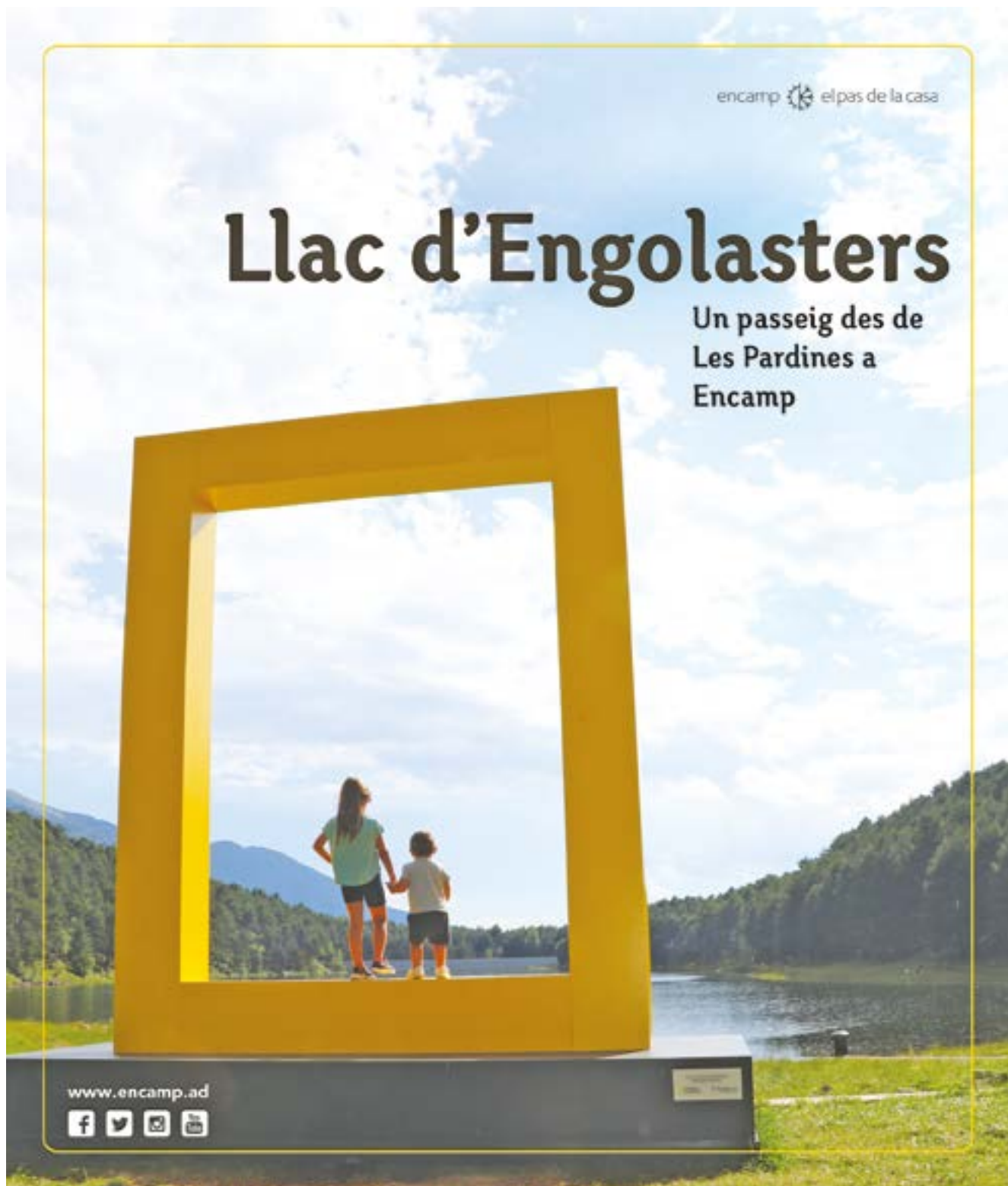


sortida >>

PER CATALUNYA I ANDORRA

REVISTA DE PROMOCIÓ TURÍSTICA I CULTURAL
NÚM. 42 AGOST - SETEMBRE DE 2020 **EXEMPLAR GRATUÏT**



I ARA TAMBÉ A INTERNET

www.sortida.cat

Escaneja el codi i consulta la versió digital de Sortida



Situat al veïnat de Ventolà, a la Vall de Ribes, hi trobem un restaurant rústic obert tot l'any de dimarts a diumenge, de les 8 del matí a les 7 de la tarda, amb servei de cuina continuat.

El restaurant Ca l'Anna de Ventolà ens proposa una aventura gastronòmica amb els elements més propis de la gastronomia ripollesa en un entorn natural excepcional que permet gaudir de les millors vistes de la Vall de Ribes.

Ca l'Anna de Ventolà és un plaer en tots els sentits: el del paladar, el de la vista i el mediambiental.



Ca l'Anna de Ventolà disposa d'una àmplia carta amb plats elaborats amb productes de la terra. Especialitzat en la cuina de muntanya de la qual en destaquen la cassola d'ànec, els canelons casolans, la vedella amb bolets, les faves a la catalana, la graellada de carn, els peus de porc i els embotits de la Vall de Ribes, Planoles i del Ripollès.

Ca l'Anna de Ventolà ofereix la millor cuina tradicional catalana de muntanya.



T'ESPEREM!

RESTAURANT ANNA

ELS PLATS MÉS TRADICIONALS DE LA GASTRONOMIA CATALANA EN UN PARATGE EXCEPCIONAL I AMB LES MILLORS VISTES DE LA VALL DE RIBES



Restaurant Ca l'Anna

Plaça de la Constitució, s/n - Ventolà

17534 Ribes de Freser

Tel.: 972 72 72 60

Estem en una època que convida a sortir de casa i aquest any ho hem de fer sobretot per redescobrir el nostre territori i posar en valor un entorn privilegiat com el de Catalunya, la Catalunya del Nord i Andorra.

Estem segurs que podrem gaudir de totes les propostes que us presentem a SORTIDA, amb destins,

allotjaments, celebracions, concerts, fires... i tants altres fets que ens sedueixen. Cal fer-ho aplicant totes les mesures de seguretat i higiene recomanades per la situació de la Covid-19. Perquè gaudir d'aquests dies i en aquests llocs ens deixi un gran record i ganes de tornar, que és el desitgem. Bon estiu!



ENCAMP

4 RUTES GUIADES PER
DESCOBRIR EL PATRIMONI
PIRINENC

P26i27

VIES VERDES DE GIRONA

UNA GRAN OPCIÓ
PER AQUEST ESTIU

P32i33



ELS DESITJOS DEL COMTE ARNAU

VISITES TEATRALITZADES
PER LA VILA DE
SANT JOAN DE
LES ABADESSES

P42

Restaurant Anna	P2
Índex	P3
El Misteri del Pont de Camprodon	P4i5
Porta del Delta a l'Ampolla	P6i7
Càmping Ampolla Playa	P7
Turisme Hospitalet de l'Infant i la Vall de Llores	P8
Club Nàutic Hospitalet-Vandellòs	P8
Parc Animalier als Angles	P9
Sedució per tornar a Palafrugell	P10i11
Les 10 essències d'Olot	P12i13
Fred Perry	P13
L'escapada Ideal al Pallars Jussà	P14i15
La Brama del cérvol a Boumort	P16i17
Les valls de l'Alt Pirineu al Pallars Sobirà	P18a21
Idapa i l'Associació Llibre del Pirineu	P22i23
El camí de la retirada de Molló	P24
Mercat del Diamant	P25
Rutes turístiques guiades Encamp	P26i27

Hotel Holiday Inn Andorra	P28
FNAC Andorra	P29
Le Vedrignans	P30
Hotel Torre del Remei	P31
Vies Verdes de Girona	P32i33
Concurs de rams de flors i de fotografia	
Esteve Sais a Llivia	P34
Turisme rural i astronòmic a Belltall	P35
Santa Maria d'Arles de Tec	P36
Ripoll per compartir	P37
38ª edició Èsdansa de les Preses	P38i39
J&S Piscines	P38
Hiperdecoració	P38
Parcs Naturals amb família	P40i41
Lersa	P41
Els Desitjos del Comte Arnau	
a Sant Joan de les Abadesses	P42i43
Viu l'estiu a Puigcerdà	P44

Difusió

A totes les comarques de Catalunya,
Catalunya del Nord i Principat d'Andorra.

Distribució

Més de 2000 punts de recollida
repartits per les comarques de
Catalunya i Andorra.

Editors

iTram Comunicació
Colònia Santa Maria
Ctra. C-17 km 91,5
17500 Ripoll
Tel. 972 70 21 12
Fax: 972 71 41 60
info@itramcomunicacio.com

Promarts SA

Av. del Príncep Benlloch, 24
AD 200 Encamp
00376 73 11 11
00376 364 154
morobitg@cadenapirenaica.com

ETV Comunicació Grup

C/ Verge de Guadalupe, 28-30
08950 Esplugues de Llobregat
Tel. 933 729 100
cs@etv.cat
www.etv.cat

Edició

20.000 exemplars
Direcció editorial: Francesc Rubió,
Antoni Ferraz i Frederic Cano
Direcció: Francesc Rubió
Redacció: Judith Espert, Guillem
Sánchez, Xevi Pujol, Maria Martos i
Núria Gómez
Correcció: Judith Espert
Fotografia: Eudald Teixidor
Disseny i maquetació: Eudald Tutllo,
Sílvia Abdela
Publicitat: Manoli Santoro i Maria
Martos
Impressió: Indugraf Offset SA

DIPÒSIT LEGAL: GI.1612-2013



**VISITES
GUIADES**

CAMPRODON

EL MISTERI DEL PONT

**L'AJUNTAMENT DE
CAMPRODON ORGANITZA
AQUEST ESTIU UNES VISITES
GUIADES PER PODER
DESCOBRIR ELS RACONS MÉS
BONICS DE LA VILA I LA SEVA
HISTÒRIA.**

Cada dijous a les 18 h podeu participar en l'activitat familiar «El misteri del pont de Camprodon», per a famílies amb nens i nenes de 5 a 12 anys, on mitjançant diferents enigmes amagats per tota la vila,



ajudaran a reconstruir el Pont Nou de Camprodon, malmès durant el terratrèmol del s. XV.

Els dissabtes a les 18 h, la visita guiada descobrirà als visitants els racons més emblemàtics de Camprodon, la seva història i l'evolució. El recorregut mostra des del monestir romànic de Sant Pere fins a les impressionants

cases d'estiueig d'inicis del segle XX, tot passant pels carrers i places més conegudes.

Les visites estan adaptades seguint els protocols d'higiene i seguretat davant la Covid-19. És obligatori l'ús de mascareta.



Oficina de turisme de la Vall de Camprodon

C. St. Roc, 22

17867 Camprodon

Tel. 972 74 00 10

Horari:

De dilluns a dissabte de 10 a 14h i de 16 a 20h

Diumenge i festius de 10 a 14 h

turisme@valldecamprodon.org

turisme@camprodon.cat

www.valldecamprodon.org

VISITA GUIADA FAMILIAR 2020



"El misteri del pont de Camprodon"

AJUDA'NS A RESOLDRE L'ENIGMA PER REFER EL VELL PONT DE LA VILA.

- Tots els dijous des del 9 de juliol fins al
10 de setembre a les 18:00h

PUNT DE TROBADA: OFICINA DE TURISME

PREU: 4 € PER PERSONA

ACTIVITAT RECOMANADA PER NENS DE 6 A 12 ANYS ACOMPANYATS PER UN
ADULT
CAL RESERVA PRÈVIA

INFORMACIÓ I RESERVES:

OFICINA DE TURISME, C/SANT ROC, 22 - CAMPRODON
TEL: 972 74 00 10
turisme@camprodon.cat



PORTA DEL DELTA L'AMPOLLA



El mar, la terra i el riu creen paisatges tan diversos que la Mediterrània es concentra engelosida a la badia del Fangar, contemplant els miratges que neixen amb cada nou dia.

Situat a l'extrem sud del golf de Sant Jordi, a la comarca del Baix Ebre, l'Ampolla s'erigeix com la porta del Delta, sent un dels municipis costaners amb més personalitat de les Terres de l'Ebre.

La filosofia que inspira a l'Ampolla com a municipi ecoturista se centra en diversos principis: minimitzar l'impacte negatiu en el medi ambient; respectar i conscienciar ambientalment i culturalment; proporcionar experiències positives tant als visitants com a la població local; aportar beneficis directes i indirectes a la conservació; promoure la participació de la comunitat local; crear



sensibilitat ambiental, social i política, i evitar que es deteriori el medi natural per garantir que les generacions presents i futures puguin gaudir de les meravelles que ofereix aquest petit poble mariner ubicat en el paradís natural del Delta de l'Ebre.

L'Ampolla presumeix de cales i platges pràcticament verges, perfectes per contemplar paisatges diversos protagonitzats per un Mediterrani en calma.

El fons marí de l'Ampolla acull tot un ecosistema ple de biodiversitat que destaca per tenir les colònies de posidònia més importants de la costa mediterrània.

La pràctica de *birdwatching* a l'Ampolla és una de les activitats més boniques i relaxants que es poden realitzar. La seva privilegiada ubicació constitueix un dels hàbitats aquàtics més importants del Mediterrani occidental.

L'ostra de l'Ampolla és un dels productes estrella de la nostra gastronomia. El seu sabor únic es deu a les propietats que li aporta la concentració de nutrients provinents de la barreja d'aigua salada del mar Mediterrani i de l'aigua dolça del riu Ebre.



Per endolcir el paladar, tenim un bon repertori de dolços elaborats de forma artesanal: pastissos, coquetes de sagí, coquetes de la creu, coc de brossat (mató), coc de maçana (poma), gelat d'arròs...

Amb 54 hectàrees, la Bassa de les Olles de l'Ampolla és la llacuna més petita del Parc Natural del Delta de l'Ebre. Les llacunes connecten directament amb la mar i estan envoltades d'arrossars, tot creant un mosaic de textures naturals incomparable. El cicle productiu de l'arròs marca els tempos del paisatge i de la natura, condicionant les oscil·lacions en el nivell de salinitat de la terra incidint directament en la gran diversitat de flora i fauna que conviu al territori.



Oficina de Turisme de l'Ampolla

Carrer Ronda del Mar, 12

43895 l'Ampolla

+34 977 593 011

+34 977 460 018

info@ampollaturisme.com

<https://ampollaturisme.com/>

PUBLICITAT

Club Nàutic Hospitalet-Vandellòs

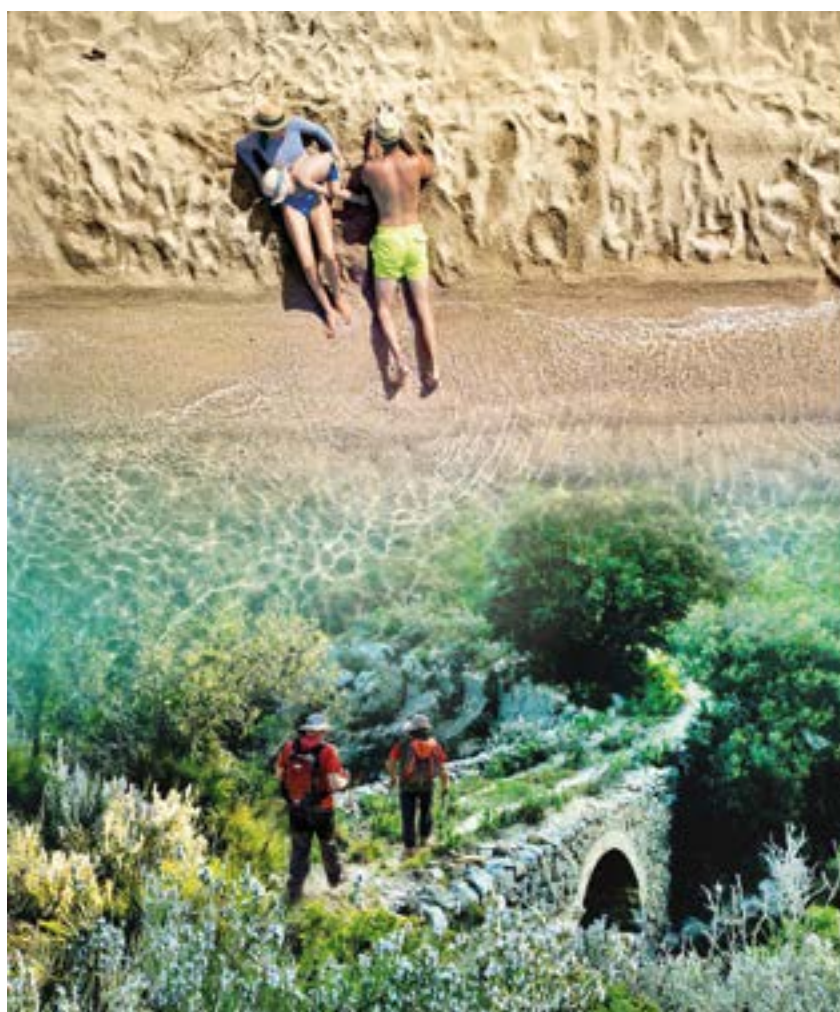
NAVEGA
A LES NOSTRES AIGÜES



SOM  VITAMINA BLAVA



Moll Doctor Capella s/n 43890 L'Hospitalet de l'Infant
Tel · 977823004 · cnhv@cnhv.net · www.cnhv.net



Tornar a gaudir...
de cada conversa,
de cada abraçada,
de cada moment!

**L'HOSPITALET
DE L'INFANT
I LA VALL DE LLORS**

*Gaudeix del plaer
de les petites coses!*



turisme
L'Hospitalet
de l'Infant i
La Vall de Llorç

hospitalet-valldellors.cat





PARC ANIMALIER DES ANGLES

AL CAPCIR

ELS ANIMALS SALVATGES DELS PIRINEUS EN EL SEU ESPAI NATURAL DE MUNTANYA

*Una de les visites preferides
per als petits i els grans*



HORARIS

Estiu del 10/07 al 31/08: 9 h a 18 h*

A l'hivern: 9 h a 17 h*

* Últimes entrades



**DAINA REN BISÓ CABRA
SALVATGE MARMOTA ISARD
MUFLÓ CABIROL CÈRVOL
PORC SENGLAR LLOP ÓS BRU**



Pla del Mir - 66210 LES ANGLES (France) - 0033 (0)4 68 04 17 20 - parcanimalier@aol.com

SEDUCCIÓ

PER TORNAR A PALAFRUGELL

L'Institut de Promoció Econòmica de Palafrugell (IPEP) ha posat en marxa una campanya per atraure el turisme de proximitat aquest estiu. Sota el lema #motiuspertornar, es reforçarà la presència digital del destí i es faran fins a 30 sortejos d'estances a allotjaments i àpats a restaurants del municipi.

L'objectiu de la campanya és, principalment, reforçar la imatge de Palafrugell i les seves platges com una destinació segura i de confiança. D'altra banda, es pretén donar suport als establiments d'allotjament i restauració del municipi amb la captació de clients. La campanya vol posar en



Turisme Palafrugell
Avinguda Generalitat, 33
17200 Palafrugell
+34 972 30 02 28
turisme@palafrugell.cat
www.palafrugell.cat

De dilluns a dissabte de 10.00 a 13.00 h i de 16.00 a 19.00 h. Diumenges de 9.30 a 13.30 h.
Durant la situació d'excepcionalitat provocada per la Covid-19, les oficines de turisme estaran tancades al públic i atendrem les consultes, telemàtica i telefònicament en horari d'oficina

Fotos: IPEP



relleu, també, les característiques pròpies del municipi i el seu entorn, com són un paisatge excepcional, en contacte amb la natura, i amb camins i cales que afavoreixen la possibilitat de desplaçar-se arreu amb bicicleta o caminant, entre d'altres, a més d'un tipus d'establiment familiar amb aforaments reduïts i de qualitat.

#motiuspertornar serà l'eix central dels diferents concursos que s'aniran llençant a través de Facebook i Instagram, entre el 18 de juny i el 31 d'agost. Els participants als diferents sortejos hauran de respondre una pregunta sobre l'establiment que ofereix el premi, seguir el perfil del @visitpalafrugell i etiquetar a tres persones.



La campanya també inclou anuncis a YouTube, Google i xarxes socials, així com espots a Televisió de Catalunya i al seu web www.ccma.cat. Els vídeos promocio-

nals estan basats principalment en imatges semi estàtiques del municipi, tipus postal, on es dona protagonisme al color del paisatge i als sons.

PUBLICITAT

QUINS MOTIUS
TENS PER TORNAR?

#motiuspertornar

Visit PALA FRUGELL.cat
CALELLA • LLAFRANC • TARRAGONA

① turisme.palafrugell
② visitpalafrugell

LES DEU ESSÈNCIES



1.VOLCÀ MONTSACOPA

Icona d'Olot, té la morfologia típica d'un volcà, amb un cràter circular al capdamunt des d'on gaudireu de les millors panoràmiques de 360° de la ciutat i de la Garrotxa. **Indrets d'interès:** Les grederes, El cràter, Les torres carlines, Església de Sant Francesc, Restaurant El Fortí, Espai de memòria històrica de la Guerra Civil.



2.NUCLI ANTIC

La vila medieval d'Olot es va desenvolupar al segle IX al voltant d'una església romànica ubicada on actualment hi ha el santuari del Tura. Els terratrèmols del segle XV van destruir bona part de la vila i es procedí a reconstruir-la fora muralla, amb tots els carrers que convergien a la plaça Major.



3. MODERNISME

Tot passejant, deixem-nos portar fins a l'Olot de principis del segle XX, quan es va redactar el primer pla urbanístic de la població sota les ordres d'Alfred Paluzie, arquitecte municipal d'Olot, que va introduir els principis del Modernisme, els quals havia conegut de primera mà a Barcelona.



4. MUSEUS

Olot és una terra d'artistes. Els Museus d'Olot expliquen la història de la comarca des de diverses òrbites: art i paisatge, ciència i natura, i artesanía i faràndula. Destaquem la creació de l'Escola de Dibuix (1783) com a inici d'una tradició artística que ha vertebrat la vida cultural i industrial de la ciutat.



5.MOIXINA I PARC NOU

Descobrirem dos espais que comparteixen la singularitat de les rouredes humides, mostra del que havien estat els boscos de les planes d'Olot. Cal remarcar la presència al sotabosc d'espècies de flora extremadament rares al sud dels Pirineus. Indrets de gran bellesa que van inspirar nombrosos pintors de l'Escola d'Olot de Paisatge.



6.BATET I FAGEDA

Trepitjarem la colada de lava provinent del volcà Croscat, on creix la fageda d'en Jordà, i l'altiplà basàltic de Batet, el paisatge que va captivar Fernando Trueba per atorgar a **El artista y la modelo** el to idíl·lic que requeria la seva pel·lícula. **Indrets d'interès:** Camí vell de Batet, La fageda d'en Jordà, La Moixina

S D'OLOT



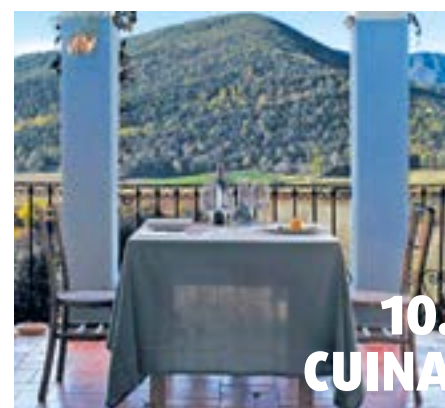
Olot és una ciutat per passejar, plena de petits racons amb encant i un bon punt de sortida de moltes rutes senyalitzades per fer excursions a peu per la comarca. Una altra bona manera de conèixer la comarca de la Garrotxa és en bicicleta. Una de les rutes més destacades és la Via verda, traçat que aprofita el recorregut de l'antic tren d'Olot a Girona.



Rafael Aranda, Carme Pigem i Ramon Vilalta són arquitectes des de l'any 1987 i des del 1988 treballen junts, sota el nom de RCR Arquitectes, a la seva ciutat natal, Olot. RCR Arquitectes són Membres d'Honor de l'Institut Reial Britànic d'Arquitectes (RIBA), Membres d'Honor de l'Institut Americà d'Arquitectes (AIA), Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres de la République Française i Premi Nacional de Cultura de la Generalitat de Catalunya. La seva obra es caracteritza per una voluntat constant de diàleg amb l'entorn, on l'arquitectura es fon amb el paisatge. El darrer guardó que han rebut ha estat el Premi Pritzker 2017, màxima distinció en arquitectura internacional.



Olot es caracteritza especialment per aquells establiments que elaboren els seus productes gastronòmics de forma artesanal. Uns productes amb identitat pròpia.



Les característiques volcàniques de la terra garrotxina fan que el sòl sigui fèrtil i de gran riquesa, la qual cosa repercuteix en la cuina de la comarca, on cultura i natura es troben al plat. La Garrotxa ofereix molta bellesa a les persones que s'interessen per conèixer-la, i la gastronomia és un dels seus principals atractius.



Oficina de Turisme d'Olot

C/ Francesc Fàbregas, 6

Olot 17800

Te. 972 26 01 41

Horari Juliol i agost i setembre

(excepte festes del tura)

de 09 a 14h i de 15 a 19h i Diumenge de 09 a 14h

turisme@olot.cat

www.turismeolot.com

PUBLICITAT

FRED PERRY

Slazenger

LYLE & SCOTT
VINTAGE

VENDA DIRECTA AL PÚBLIC

OBERT:
De dilluns a divendres de 17:00h a 20:30h i dissabtes matí de 10:00h a 14:00h

Olot (Girona) - Avinguda Reis Catòlics, 7 - Tel. botiga 972 260 172 - Tel. fàbrica 972 262 262

EL PALLARS JUSSÀ, L'ESCAPADA IDEAL

Sota l'eslògan “**El Pallars Jussà, l'escapada ideal**”, el Consell Comarcal del Pallars Jussà impulsa una campanya turística promocional per a donar a conèixer les raons per les quals el Pallars Jussà és el lloc perfecte per a passar les vacances.

Adreçada al públic de proximitat (en especial el mercat català de Barcelona i àrea metropolitana), la campanya vol **connectar els valora que ofereix la destinació** (natura, tranquil·litat, autenticitat, producte agroalimentari excel·lent, orígens...) **amb les necessitats actuals dels visitants** (desconnexió de la ciutat, connexió amb la natura, llocs poc massificats, menjar de veritat, tracte càlid i proper...).

LES RAONS PER LES QUALS EL PALLARS JUSSÀ ÉS L'ESCAPADA IDEAL SÓN DIVERSES:

- Ideal per desconectar del dia a dia: nombrosos senders i racons on perdre's i no trobar-se ningú.
- Ideal per a sentir-se bé: amb iniciatives de turisme responsable, amb els productes ecològics, amb l'aire pur que es respira aquí dalt...
- Ideal per fer salut: la natura ajuda a reconnectar amb un mateix i respirar tranquil, al riu, a l'embassament, al bosc...
- Ideal per retrobar els sabors: la carn de corder, els formatges, el xolís, el tupí, l'allioli de codony, els vins, cerques artesanes i licors tradicionals...
- Ideal per apropar-se a la natura i la fauna: Observació de fauna salvatge, com els grans rapinyaires o els cérvols... Boumort, el Parc Nacional, Mont-rebei...
- Ideal per connectar amb les tradicions: els raiers, les falles, els aplecs, les fires...

El Pallars Jussà és una destinació privilegiada, amb un entorn privilegiat, on la natura predomina, amb recursos culturals únics i multitud de possibilitats per a practicar-hi esports de muntanya, amb els pantans i rius on realitzar activitats a l'aire lliure. Un lloc on predomina la tranquil·litat. Una destinació ideal per aquest temps



Epicentre. Centre de Visitants del Pallars Jussà
Passeig del Vall, 13 · 25620 Tremp
973 65 34 70
epicentre@pallarsjussa.cat
www.pallarsjussa.net/ca/epicentre



Vagons retolats que circulen per les línies de FGC a Barcelona

que estem vivint, per gaudir-la amb la família, en parella o amb els amics.

La campanya “El Pallars Jussà, l'escapada ideal” és visible a les

xarxes socials de turisme del Pallars Jussà.

I des del 15 de juny i fins a finals d'octubre, fruit de la col·laboració amb Ferrocarrils de la Generalitat

de Catalunya, la campanya és visible també a l'àrea metropolitana de Barcelona.

S'han retolat exteriorment dos vagons de FGC que circularan per les línies del Vallès i Llobregat-Anoia, amb l'objectiu de difondre l'oferta de turisme del Pallars Jussà entre les persones que viatgen en tren, així contribuint a potenciar el turisme de proximitat i ajudar a la recuperació de l'economia del territori.

La retolació mostra la campanya “El Pallars Jussà, l'escapada ideal” i també dona visibilitat a la iniciativa “Vine al Pallars, viu el Jussà”, la qual agrupa un centenar d'empreses turístiques del Pallars i és liderada per l'Associació APAT (Associació de Professionals de l'Àmbit Turístic). Igualment es mostren algunes de les marques turístiques de la UNESCO que trobem al territori, com és la Destinació Starlight per la qualitat excepcional del cel fosc o el nou Geoparc Mundial UNESCO Orígens.





La brama a la Reserva de Boumort

LA RESERVA NACIONAL DE CAÇA DE BOUMORT, SITUADA AL NORD-EST DEL PALLARS JUSSÀ, ÉS UN DELS MILLORS INDRETS DE CATALUNYA per

a gaudir de la fauna salvatge, amb cérvols, isards, cabirols, senglars i grans rapinyaires. És fàcil observar rastres de l'activitat dels cérvols i grups de femelles pasturant o esmunyint-se entre els matollars. **De mitjans setembre a mitjans octubre el cérvol entra en zel i té lloc la brama, l'espectacle natural més impressionant de la natura al Prepirineu.** A trenc d'alba i als capvespres, pels barrancs de Boumort ressonen els brams dels mascles, intentant atreure femelles cap als seus harems.

LA BRAMA DEL CÉRVOL A BOUMORT

Hi ha dues possibilitats per a visitar la Reserva en època de brama: la **visita guiada**, per a la qual es reserva un sector al qual només poden accedir les empreses de guiatge autoritzades, i la visita lliure, per a la qual s'estableixen quatre rutes recomanades amb els seus corresponents punts d'interès.

El sector reservat per a visites guiades romandrà tancat al públic en general entre mitjans setembre i mitjans d'octubre. Aquesta mesura pretén fomentar les visites

guiades, les quals tenen un major valor afegit per a l'usuari, i alhora evitar la massificació.

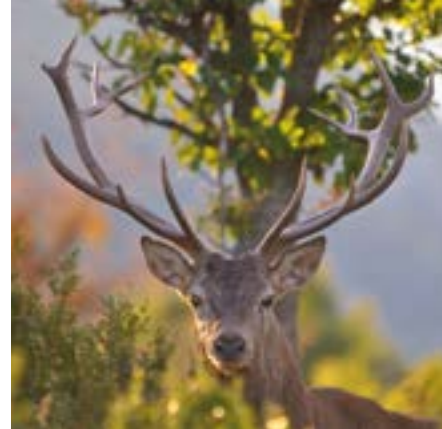
Per tal de gaudir de la visita de Boumort, sigui o no en època de brama, es recomana contractar les empreses que ofereixen activitats concertades mitjançant guies autoritzats, disponibles a

<http://www.pallarsjussa.net/Pdfs/brama.pdf>

Per als usuaris que vulguin visitar la Reserva pel seu compte, s'estableixen quatre rutes recomanades per a recórrer en vehicle 4x4. En cada una d'aquestes rutes s'identifiquen punts d'interès (punts d'observació, miradors, fonts, àrees d'esbarjo...), que en conjunt són força representatius del paisatge de la Reserva i en alguns casos són adequats per a escoltar o observar el fenomen de la brama.

La RNC de Boumort ha editat un fullet informatiu que explica totes aquestes novetats. El trobareu, conjuntament amb altra informació de la brama, a la web turística del Consell Comarcal del Pallars Jussà <http://www.pallarsjussa.net/boumort>.

I a l'oficina de turisme de l'Epicentre, el centre de visitants del Pallars Jussà (tel. 973653470).



Mascle de cérvol



Epicentre. Centre de Visitants
del Pallars Jussà
Passeig del Vall, 13 · 25620 Tremp
973 65 34 70
epicentre@pallarsjussa.cat
www.pallarsjussa.net/ca/epicentre



CCAR: mcarrre@ccar.ddl.net - 973 69 03 53
CCAU: empres@alturgell.cat - 973 35 57 98
CCC: ateneu@cerdanya.org - 972 86 48 84
CCPJ: dengo@pallarsjussa.cat - 973 65 01 87
CCPS: apalau@pallarsobira.cat - 973 62 01 07
CGA: promeco@aran.org - 973 64 18 01



ATENEU COOPERATIU DE L'ALT PIRINEU I ARAN



"La cooperativa, una altra manera de fer empresa"

- Tens una idea i encara no saps com podries portar-la a terme?
T'agradaria **emprendre en el camp social**?
- Has sentit parlar de les **cooperatives** però no coneixes encara en què consisteixen?
- T'has plantejat crear o transformar el teu negoci en una **cooperativa**?
- Busques acompanyament per a un **projecte ètic i sostenible**?
- T'agradaria conèixer **alternatives de consum responsable** al teu territori?
- Ets professor/a i vols transmetre els **valors cooperatius** a l'aula?
- Treballes com a assessor/a i vols formar-te sobre **cooperatives**?

Que són els Ateneus Cooperatius?

Són un ecosistema territorial que des de la col·laboració públic-cooperativa-comunitària treballa per generar **emprenedoria col·lectiva**, nous projectes en ESS i llocs de treball de qualitat.

Què fem?

- **Impulsem activitats** entorn de l'economia social
- Fem **formació especialitzada**
- **Assessorem i acompanyem** en la creació i creixement d'empreses
- Fem **xerrades a escoles i instituts** per treballar el model cooperatiu
- **Donem visibilitat i enxarxem** les iniciatives del territori: habitatge cooperatiu, finances ètiques, agroecologia, mobilitat sostenible, etc.

PALLARS SOBI DE L'ALT PIRIN

En voltats d'altres muntanyes, estanys glacials, una natura exuberant, fauna salvatge, pobles aturats en el temps... L'autenticitat i la tranquil·litat són la carta de presentació del Pallars Sobirà, una

de les comarques més grans de Catalunya però també una de les menys poblades.

L'escassa població de la comarca ha possibilitat que la natura s'hi hagi conservat gairebé intacta i

per aquest motiu la majoria del territori està protegit: el Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici, el Parc Natural de l'Alt Pirineu, la Reserva Natural de Boumort, la Reserva Natural



Parc Natural de l'Alt Pirineu. Autor: Òscar Rodbag - Arxiu del Parc Natural de l'Alt Pirineu

RÀ, LES VALLS EU

VINE A
VIURE UNA
EXPERIÈNCIA
AUTÈNTICA
I SENSE
TENSIONS
PER
AQUESTES
VALLS DE
L'ALT PIRINEU
QUE SÓN
TERRA
D'ACOLLIDA I
LA COMARCA
AMB MÉS
ZONES
PROTEGIDES
DE
CATALUNYA!

Parcial de la Noguera Pallaresa-Collegats i molts altres espais de gran valor que fan del Pallars Sobirà un paradís natural.

El Pallars Sobirà és la suma de les valls de l'alt Pirineu: la vall d'Àneu, la vall de Cardós, la vall Ferrera, la vall d'Assua, la vall de Siarb entre altres. Cada vall té el

seu propi caràcter, però la Noguera Pallaresa, el riu que travessa la comarca de nord a sud, les uneix a través de les seves aigües braves que llisquen riu avall fins a arribar a les altes parets rocoses del congost de Collegats, límit sud de la comarca.

T'hi esperem!



Aventura al riu Noguera Pallaresa. Autor: Photoset.es



Bosc de Gerdar i Estany Negre de Cabanes. Autor: Oriol Clavera-Arxiu Ara Lleida

Aquest estiu continua el servei del Bus del Parc, una molt bona proposta de mobilitat sostenible, que uneix els diferents indrets del Parc Nacional d'Aigüestortes i Estany de Sant Maurici fins al 30 de setembre.

Des de mitjans de setembre, i fins a mitjans d'octubre, els punts d'observació amb informadors de l'espectacle natural de la brama del cérvol tornaran a estar en servei per a guiar-nos i poder gaudir d'un espectacle en viu que no ens deixarà indiferent.

AGENDA

Consultar a:

<http://turisme.pallarssobira.cat/>



AMPLIACIÓ DEL RECORREGUT DEL SERVEI DEL BUS DEL PARC

El servei del Bus del Parc ha ampliat el recorregut fins a la Poble de Segur; també s'ha posat en marxa un nou servei de transport per carretera que enllaçarà el tren de la Poble amb el telefèric de la Vall Fosca.

Aquestes millores formen part del projecte Interreg Europe Last Mile, que promou la implementació de sistemes de transport sostenibles per accedir a àrees rurals d'interès turístic i que està format pel Departament de Territori i Sostenibilitat i sis socis més d'altres regions d'Europa. El Bus del Parc cobria, fins a l'any 2018, la corona nord d'Espot, a Vielha i al Pla de l'Ermita, fent aturades pels diferents pobles.

A partir d'ara, i durant el període estival, estarà en funcio-

nament aquest servei de bus que arriba al telefèric de la Vall Fosca. Els horaris s'han coordinat amb les arribades i sortides del tren. Hi haurà dos viatges, un que sortirà al matí per agafar el telefèric de les 11 hores, i un segon, a la tarda, per recollir els viatgers del matí o altres que vinguin de fer una travessa des d'un altre punt del Parc.

Des de dilluns 22 de juny i fins al 30 de setembre està en marxa el bus que uneix el Pla de l'Ermita - Taüll - Vielha - Esterri d'Àneu - Espot i Espot - Sort - La Poble de Segur.

I el recorregut La Poble de Segur - Senterada - Torre de Capdella - Pantà Telefèric, ha començat a funcionar l'1 de juliol.

Totes dues línies estaran actives fins al 30 de setembre.



La brama del cervol. Autor: Albert Cereza

TRES ANYS AMB PUNTS D'OBSERVACIÓ AMB INFORMADORS DE LA BRAMA DEL CÉRVOL A LA RESERVA DE CAÇA DE L'ALT PALLARS I AL PARC NATURAL DE L'ALT PIRINEU

Tot un espectacle a l'aire lliure que es podrà sentir a partir de mitjans de setembre fins a mitjans d'octubre.

Al Pallars Sobirà hi ha dues grans zones on es pot gaudir d'aquesta activitat. Per una banda, al Parc Natural de l'Alt Pirineu i Reserva de Caça de l'Alt Pallars, situada dins del Parc Natural, i per altra banda a la Reserva de Caça de Boumort.

A la Reserva Nacional de Caça de l'Alt Pallars i al Parc Natural de l'Alt Pirineu es posen en marxa els punts d'observació els caps de setmana en època de brama

(dissabtes a trenc d'alba fins a les 11 h, i de les 16 h a la foscor, i diumenge a trenc d'alba fins a les 11 h). Aquests punts d'observació són de fàcil accés, situats un a la Bonaigua i l'altre a Alós d'Isil (Alt Àneu) amb personal tècnic equipat i amb material òptic per atendre els visitants i explicar aquest fenomen facilitant-ne l'observació i l'escolta. També hi ha un punt d'observació recomanat que es troba a l'entrada del poble de Gavàs, sense personal tècnic ni material òptic. I per acabar, us podeu deixar acompanyar per un guia acreditat del Parc Natural de l'Alt Pirineu que us acompanyarà de forma exclusiva i en grups reduïts, per viure l'experiència amb intensitat i seguretat.

L'accés a la Reserva de Boumort és des del poble de Gerri de la Sal. Tot i que la millor recoma-

nació és accedir-hi amb guia autoritzat, també es pot visitar per lliure amb vehicle 4x4. La reserva disposa de 4 rutes recomanades amb els seus punts d'interès de les quals destaquem l'entrada des de Gerri de la Sal, pont de Baén, refugi de Cuberes (punt d'informació) cap a Taús.

I molt més que trobareu al web i xarxes socials.



Oficina comarcal de Turisme del Pallars Sobirà

Camí Cabanera, s/n
25560 Sort
Tel. 973 621 002

a/e turisme@pallarssobira.cat
Pàgina web: <http://turisme.pallarssobira.cat>

IDAPA I L'ASSOCIACIÓ DEL LLIBRE DEL PIRINEU

COL·LABOREN EN LA CREACIÓ I DIVULGACIÓ DEL PATRIMONI LITERARI

L'Associació Llibre del Pirineu i l'IDAPA estan col·laborant en diverses iniciatives per tal de donar més visibilitat a la creació literària i a la producció editorial del territori. Totes dues entitats coincideixen a definir el patrimoni literari com un dels principals actius del Pirineu i és per això que han decidit sumar esforços en la seva divulgació.

L'Associació Llibre del Pirineu és una entitat sense finalitat de lucre oberta a totes les persones que integren el procés de creació del llibre: escriptors, editors, llibrers, il·lustradors, impressors, bibliotecaris, arxivers i, naturalment, lectors. Va ser creada l'any 2010 a Organyà en el marc de la Fira del Llibre del Pirineu i des d'aleshores no ha parat de créixer, tant en nombre d'associats com d'activitats i accions de promoció dels llibres que s'escriuen i s'editen al territori. Una de les iniciatives que porta a terme en col·laboració amb l'IDAPA és

l'edició d'un catàleg anual de novetats literàries. Se'n fa un tiratge de 1.000 exemplars, que es distribueixen a través de les llibreries del Pirineu. Per altra part, cada dos mesos edita el butlletí electrònic L'Antígraf, en el qual es fa un repàs de l'actualitat del món del llibre a les

passos més amb l'objectiu de contribuir a reactivar el sector del llibre al Pirineu i ajudar-lo a superar la crisi derivada de la pandèmia de la Covid-19. D'una banda, s'ha posat en marxa la campanya "Llegir Pirineu és viure'l", la part més visible de la qual són diver-



comarques de muntanya. A més a més, té actiu un bloc a internet i participa en les xarxes socials.

Enguany, l'Associació i l'IDAPA han decidit fer uns quants

ses insercions publicitàries a mitjans de comunicació del territori. Els anuncis contenen cites d'alguns dels més destacats autors pirinencs, entre els quals Maria Barbal, Núria

ASSOCIACIÓ LLIBRE DEL

LA PROMOCIÓ TERRITORI



IDAPA
Institut per al Desenvolupament
i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran
Institut entant Desenvolupament
e era Promoció deth Naut Pirineu e Aran



Garcia Quera, Joan Obiols, Manel Figuera, Pep Coll, Josep Espunyes, Raquel Picolo i Montse Subirana. Amb aquesta iniciativa es vol posicionar el llibre del Pirineu com a part fonamental de la literatura en llengua catalana i occitana.

teriorment, s'estendrà també a les biblioteques pirinenques. D'aquesta manera es pretén dotar els llibres pirinencs d'un segell identificatiu i d'una presència més destacada de cara al públic. A més, des de fa pocs dies, Llibre del Pirineu disposa d'una carpa plegable

d'actes literaris a l'aire lliure (presentacions, taules rodones, conta-contes...).

Des de fa anys, la creació literària al Pirineu ha vingut experimentant un creixement sostingut, gràcies tant als autors de llarga trajectòria, que conti-

nuen fidels amb els seus lectors, com als nous talents que es van incorporant. Al mateix temps, es va consolidant una petita indústria editorial, encara incipient però amb bones expectatives de futur. El fet que cada any es publiquin al voltant d'una seixantena de títols de temàtica pirinenca posa de manifest la bona salut de què gaudeix la literatura de muntanya. Aquests llibres abasten tots els gèneres, de l'assaig a la narrativa i de la poesia a la natura i l'excursio-



Una altra de les accions conjuntes ha consistit en la fabricació d'expositors per a llibres del Pirineu, que ja s'han començat a distribuir pels punts de venda del territori i que, pos-

de 3x3 metres, amb els colors i el logotip de l'entitat. Aquest petit equipament serà de molta utilitat per a la presència de l'associació en fires del sector i també per a l'organització

nisme, amb un pes cada vegada més important de la literatura infantil. El Pirineu té moltes coses a explicar a través dels llibres i cada vegada són més els lectors interessats a conèixer-les.



DESCOBREIX EL CAMÍ DE LA RETIRADA

DE MOLLÓ A PRATS DE MOLLÓ

L'hivern de 1938-39, centenars de milers de persones van haver d'emprendre el camí de l'exili, fugint dels horrors d'una guerra civil i del règim dictatorial que s'imposava. Els historiadors calculen que unes 100.000 persones van creuar per Coll d'Ares, al terme de Molló (el Ripollès), des de mitjans de gener fins al 13 de febrer de 1939. Altres persones ho feren pels colls pròxims de Vernadell o Malrem (des de Rocabrúna o Beget, a l'Alta Garrotxa), o per Coll Pregon (Espinavell). Sens dubte, Coll d'Ares (a 1.513 metres d'altitud) fou un dels principals colls

dels Pirineus Orientals per creuar a l'altra banda de la frontera, malgrat que en aquella època no es comunicava per carretera d'un costat a l'altre. El Camí de la Retirada per Coll d'Ares té un recorregut de 14 quilòmetres, amb un desnivell de + 555 metres / - 990 metres, una durada d'unes 4 hores, amb sortida de Molló i arribada a la vila de Prats de Molló, i permet conèixer la història de la retirada d'aquestes contrades, així

com els seus elements naturals, amb un paisatge dominat pels boscos eurosiberians i les pastures d'alta muntanya, amb unes magnífiques vistes al Costabona, les Esquerdes de Rojà, el massís del Canigó, la vall del riu Tec i la plana del Rosselló, i les estivacions dels Pirineus cap al Mediterrani. Podeu descarregar-vos el



recorregut i la guia (en català, castellà, anglès i francès) al web <https://www.mollo.cat/retirada> i fer el camí pel vostre compte o bé podeu fer-lo acompanyats de guies de muntanya i amb retorn gratuït amb autobús des de Prats de Molló els dies 1 i 14 d'agost de 2020 (amb sortida a les 8 hores) i el 29 d'agost (nocturna, de 18 a 24 hores) de 2020, amb inscripcions prèvies a l'Ajuntament de Molló.



Ajuntament de Molló

C/ de Sant Sebastià, 2 · 17868 · Molló

Telf. 972.74.03.87

info@mollo.cat

www.mollo.cat



ROSARIO



MERCAT DEL DIAMANT

Meritxell, 18 · Andorra la Vella · Andorra

4 RUTES GUIADES A ENCAMP

PER DESCOBRIR EL PATRIMONI PIRINENC

Descobrir el patrimoni cultural amb una visita guiada és una de les propostes d'aquest estiu de la parròquia d'Encamp. Quatre rutes turístiques, a quatre emplaçaments singulars de la parròquia, perfectes per un estiu en família.

Encamp, situat al bell mig geogràfic d'Andorra, és una destinació

La visita al Museu Casa Cristo, situat al centre del poble, és la segona proposta. Visitar aquest museu és endinsar-se al passat. Res ha canviat des que el 1947 les seves darreres propietàries decidiren tancar-la i emigrar a França. Els més petits descobriren coses noves i els més grans, de ben segur que recordaran la seva infantesa.

La visita dura poc més d'una hora i just en sortir podem fer un passeig pel Tremat i la Mosquera, dos dels nuclis més emblemàtics de la parròquia. Seguint amb les rutes més "urbanes" trobarem la ruta als nuclis tradicionals. Encamp és una vila acollidora que conjuga tradició i modernitat,

L'última ruta guiada és la de Sant Romà de les Bons, una autèntica joia preservada des del 1164. L'estil romànic d'aquest conjunt monumental que s'alça en un entorn elevat que permet contemplar una bona vista panoràmica de la vila. Hi trobarem fragments originals de pintures romàniques i una obra d'art d'època moderna a Andorra, un retaule gòtic del segle XVI.

Les rutes guiades es poden fer cada dia de la setmana, amb reserva prèvia a turisme d'Encamp. La resta de l'any els cap de setmana excepte la ruta dels Orris perquè la neu ho cobreix tot. El preu de les visites són 5€, gratuïtes per als nens menors de 10 anys i per als joves i jubilats, 3€. Es pot descobrir cada una de les rutes guiades i fer-ne un tastet a través d'uns audiovisuals que et permeten fer-te una idea del que pot arribar a ser una experiència cultural i de natura molt especial.



excepcional per gaudir de la natura i el patrimoni pirinenc. La primera ruta a destacar és la Ruta dels Orris, on coneixereu de primera mà l'autèntica vida de muntanya, on es pot visitar una cabana de pastor situada al llac del Cubil. Per arribar, agafarem el Funicamp, un dels telefèrics més llargs d'Europa que ens porta a 2.600 metres d'alçada en vint-i-cinc minuts, i just a la sortida ens esperarà un bus 4x4, què ens permetrà descobrir paisatges idíl·lics amb la combinació perfecta entre natura i les construccions de pedra seca tan emblemàtiques de les muntanyes pirinenques.

edificis contemporanis conviuen a la vora de cases centenàries. En aquesta ruta es pot descobrir en primera persona els raconets més amagats i les esglésies més autèntiques. A més a més es pot gaudir d'un bon menjar gràcies als artesans i restauradors del país que ofereixen el millor de la terra a la taula.



RUTES TURÍSTIQUES GUIADES ENCAMP

DESCOBRIU
EL PATRIMONI
PIRINENC



Museu Casa Cristo

Entra al passat en aquesta casa
museu autèntica.
Grups reduïts.
Activitat familiar.
Durada: 30 min.



Ruta dels Orris

L'autèntica vida de muntanya
en viu!
Visita guiada a una cabana de
pastor a llac del Cubil. Inclou el
viatge en 4x4, que surt de
Solanelles.
Activitat familiar.
Durada: 1 h



Nuclis tradicionals

Descobreix els nuclis tradicionals en
primera persona! Raconets i
esglésies de l'antigor us esperen!
Grups reduïts.
Activitat familiar.
Durada: 2h 30 min.



Sant Romà de les Bons

Una autèntica joia preservada
des del 1164.
Grups reduïts.
Activitat familiar.
Durada: 1h 30 min.

5 €
PREU RUTA
Menors de
10 anys gratuït



encamp
el pas de la casa

**Reserva la teva
visita guiada**

Per a més **informació:**

📍 Oficina de Turisme d'Encamp
✉ turisme@encamp.ad ☎ +376 731 000
🌐 www.encamp.ad





**Tinguis la família que tinguis,
*aquest és el teu hotel***



BENVINGUT
T'estàvem esperant!

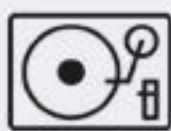
www.holidayinnandorra.com



LLIBRES



TECNOLOGIA



MÚSICA



CINE



GAMING

....I TOT EL QUE ET FACI
SER QUI ETS.



Fnac Andorra
Av. Meritxell, 11 · AD500 Andorra la Vella
Carrer Sant Jordi, s/n · AD200 Pas de la Casa
Tel.: +376 880 000
www.fnac-andorra.com



TOT PASSA A LA FNAC

A 10 km de puigcerdà i a 5 km de Llivia
Cerdanya Francesa a 1.300 m d'alçada

**LLOGUER
PER
TEMPORADA**

Consulta'ns
Mínim 5 mesos.

2 Parcs Residencials

LE VEDRIGNANS



EL PASTURAL

Route de Vedrignans. 66800 Saillagouse

Route de Puigmal. 66800 Err

**UNA DESTINACIÓ PRIVILEGIADA PERQUÈ PASSEU UNES
BONES VACANCES TOT L'ANY**

Obert i vigilat tot l'any

EN LLOGUER O EN VENDA

Situat al centre de la Cerdanya francesa i del parc regional dels Pirineus catalans. Prop de Puigcerdà, Font Romeu, Puigmal, Eina, Porté Puymerens, Les Angles, La Molina, Masella. Destinació privilegiada on passar les vostres vacances durant tot l'any.

La tranquil·litat inspira el respecte pel medi ambient. Propera als banys d'aigua calenta de Llo i el parc aquàtic d'Err, us hi esperen extraordinàries passejades per la Vall del Segre i del Puigmal.

Podeu llogar o Comprar xalets equipats per a 4, 6 i 8 persones.

La qualitat dels serveis i el respecte pel medi ambient són els nostres imperatius. A 300 m de les botigues.



LLOGUER DE XALETES EQUIPATS - TARIFES 2019-2020

PREUS DE LLOGUER DE XALETES (sense despesa elèctrica)

Tarifes vàlides del 30/11/2019 al 28/11/2020	Temporada Alta			Temporada Mitjana			Temporada Baixa		
Vacances escolars només per setmanes. Per menys dies consultar.	28/12/19 al 04/01/20 08/02/20 al 22/02/20 18/07/20 al 22/08/20			30/11/19 al 28/12/19 04/01/20 al 08/02/20 22/02/20 al 18/04/20 04/07/20 al 18/07/20 22/08/20 al 05/09/20			18/04/20 al 04/07/20 05/09/20 al 28/11/20		
Temporada baixa -10% per 3 setmanes *WE: Cap de setmana.	Setmana	Preu per nit 2 nits mínim	Excepte WE* preu per nit	Setmana	Preu per nit 2 nits mínim	Excepte WE* preu per nit	Setmana	Preu per nit 2 nits mínim	Excepte WE* preu per nit

Xalets proposats al parc residencial LE VEDRIGNANS a Saillagouse

Genêt 2 adults + 2 nens	540€	115€	85€	390€	90€	60€	330€	70€	50€
Lupin 2 adults + 3 nens	540€	115€	85€	390€	90€	60€	330€	70€	50€
Lupin superior 4 adults + 2 nens	690€	150€	105€	600€	130€	95€	460€	98€	75€

Xalets proposats al parc residencial LE VEDRIGNANS a Saillagouse i EL PASTURAL a Err

Gentiane 6 adults + 2 nens	830€	185€	130€	770€	160€	120€	580€	125€	90€
Edelweiss 6 adults	890€	195€	145€	840€	185€	125€	650€	140€	98€

Xalets proposats al parc residencial EL PASTURAL a Err

Jasmin 2 adults + 3 nens	620€	130€	95€	450€	98€	70€	390€	95€	60€
Angélique 4 adults + 3 nens	790€	170€	125€	660€	145€	98€	550€	120€	85€

EQUIPAMENTS: cuina equipada, 1 o 2 banys amb dutxa, mantes, TV, terrassa, jardí i **wifi gratuït**.

APARCAMENT: al xalet per a 2 cotxes.

PAGAMENT: targeta de crèdit o efectiu.

SUPLEMENTS: electricitat 0,28€ el kw.

ANIMALS: 5€ / nit vacunats, acceptats 1 gos gros o dos de petits.

TAXA TURÍSTICA: + de 18 anys 0,33€ / dia (2020).

SERVEIS:

- Neteja 40€ / 50€.
- Genêt, Lupin i Jasmin: 40€.
- Lupin Superior, Gentiane, Edelweiss i Angéliques: 50€.
- Fitxa rentadora: 5€.
- Fitxa assecadora: 5€.
- Lloguer llençols / setmana: 10€.

2 restaurants a 250m i a 500m

FIANÇA: 200€

VENDA I LLOGUER
Parcel·les de 240 a 330m²
2, 3 i 4 habitacions
Totalment equipades
De 55.000 a 175.000€
IVA inclòs, sense despeses de notari

PER A RESERVES I INFORMACIÓ (Saillagouse i Err)
PRL LE VEDRIGNANS - Route de Védignans 66800 Saillagouse
Tel. (00 33) 468 04 04 79 Fax: (00 33) 468 04 06 89
levedrignans66@orange.fr www.levedrignans.com



NOU MERCER HOTEL TORRE DEL REMEI

LUXE CONTEMPORANI
A LA CERDANYA

Si tuat a Bolvir, a tocar del Parc Natural Cadí-Moixeró i envoltat d'un jardí de tres hectàrees amb arbres centenaris, el Mercer Torre del Remei és l'innovador hotel 5*GL de La Cerdanya.

La Torre del Remei és un palauet modernista de 1910 projectat per Calixto Freixa -arquitecte deixeble de Gaudí- com a regal del banquer Agustí Manaut a la seva filla.

Fa més de 25 anys, la casa pairal va ser convertida en un hotel de luxe. I ara, respectant la seva essència i la serena bellesa de l'entorn, Mercer Hoteles ha adequat la propietat per adaptar-la al luxe contemporani que caracteritza la marca.

UN REFUGI DE LUXE

Aquest refugi de luxe està format per 24 exclusives habitacions i suites de somni. Les estances han estat acuradament reformades amb un disseny d'interiors refinat, incorporant modernes comoditats per l'absolut confort dels hostes. El Mercer Hotel Torre del Remei és una icona de l'hostaleria de luxe que posa a disposició dels seus clients unes instal·lacions exclusives, com una agradable sala de lectura o una piscina exterior climatitzada.

LA CUINA DE CARLES GAIG

Amb diverses dècades a la primera línia de l'alta gastronomia, Carles Gaig és considerat un clàssic entre els seus clients i un mestre entre els seus col·legues. El xef trasllada la seva cuina d'autor de Barcelona a La Cerdanya per continuar conquerint els comensals al Restaurant Gaig del Mercer Hotel Torre del Remei, amb la seva elegància i sobrietat de sempre.



Mercer Hotel Torre del Remei

Camí del Remei, 3

17539 Bolvir, Girona

Tel. +34 972 88 37 40

reservas@mercortorredelremei.com

www.mercerhoteltorredelremei.com

www.mercerhoteles.com

VIES VERDES DE GIRONA

UNA GRAN
OPCIÓ PER
AQUEST ESTIU



CVVGI / STELLA ROTGER

Les vies verdes de Girona són unes rutes de comunicació exclusives per a vianants i ciclistes, majorment segregades del trànsit a motor, ideals per a passejades tranquil·les i segures amb família i amics.

A les comarques de Girona actualment existeixen 160 km de vies verdes, i segueixen en expansió. Les primeres del territori van ser la ruta del Ferro i del Carbó (Ripoll – Sant Joan de les Abadesses i Ogassa), i les rutes del Carrilet I (Olot – Girona) i Carrilet II (Girona – Sant Feliu de Guíxols), que recuperaven fidelment el traçat d'antics trams ferroviaris en desús. Ara gaudim també de la ruta del Tren Petit (Palamós – Palafrugell), un tram de l'antic camí Ral i Ramader de Campdevàrol, l'inici de la futura ruta del traçat del Tren Pinxo (ara Girona – Sarrià de Ter i projectat fins a Banyoles – Serinyà), la ruta Termal (Caldes de Malavella - Cassà de la Selva) i

altres connexions com Fornells – Campllong o el tram que enllaça Sant Joan de les Abadesses amb Camprodon i Llanars.

Una gran xarxa de connexió arreu del territori, que ens permet descobrir el patrimoni natural i cultural de les poblacions que travessem. I connectada a una gran anella cicloturística que uneix les comarques gironines amb la Catalunya francesa: la ruta Pirinexus, amb 353 quilòmetres pedalables!

**Trobareu tota
la informació a
www.viesverdes.cat**



Consorci Vies Verdes de Girona

C.Emili Grahit 13, 9-B

17002 Girona

Tel. 972 48 69 50

Fax: 972 48 69 59

info@viesverdes.org

www.viesverdes.cat





Vies Verdes de Girona

160 km de
la muntanya
al mar



CONCURS DE RAMS DE FLORS

i CONCURS DE FOTOGRAFIA ESTEVE SAIS

LLÍVIA

BASES V CONCURS DE FOTOGRAFIA ESTEVE SAIS

El Grup de Recerca de Cerdanya i l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Llivia convoquen el V Concurs de Fotografies de Flora Cerdana "Esteve Sais-Vila de Llivia", dedicat a les flors naturals de Cerdanya. Bases:

-Podrà participar qualsevol persona major d'edat.

-El tema de les fotografies serà: flors naturals de Cerdanya. No s'acceptaran varietats cultivades o de jardí.

-Es valorarà tant la qualitat de la fotografia com la bellesa i la raresa de la flor.

-Les fotografies hauran d'haver estat realitzades a la Cerdanya, al Capcir o al Baridà.

-Les obres necessàriament seran inèdites i no poden haver estat mai premiades en altres concursos.

-Es podrà presentar un màxim de 3 fotografies, de les quals n'ha de ser l'autor.

-La fotografia haurà de presentar-se en format jpg, amb un mínim de 2000 píxels el costat curt.

-Juntament amb la fotografia, s'adjuntarà un fitxer de text on figurarà el pseudònim, el títol de la fotografia i l'espècie de la flor i el lloc on s'ha pres la fotografia. En un sobre a part, tancat i amb el pseudònim, hi figuraran les dades de l'autor, telèfon de contacte, adreça i correu electrònic.

-Les trameses dels sobres s'hauran de fer al Museu Municipal de Llivia abans de l'11 d'agost del 2020, al juliol de 9 h a 18 h i a l'agost de 10 h a 19 h. També es podran trametre per correu postal a la següent adreça: Museu Municipal de Llivia; c/ Forns, 10; 17527 - Llivia; Girona, a l'atenció. Les fotografies s'hauran de trametre al correu electrònic grup@recercacerdanya.org, juntament amb l'arxiu de text explicat anteriorment, amb les dades de les fotografies, també abans de l'11 d'agost de 2020.



-El jurat estarà format per un nombre senar de persones qualificades vinculades al món de la botànica i de la fotografia, que decidiran per majoria dels vots emesos.

-El veredict del jurat es farà públic en el decurs de l'acte de lliurament de premis del 38è Concurs de Rams de Flors de Muntanya, a la Sala Teatre del Poliesportiu de Llivia, dissabte 15 d'agost de 2020, a les 17.00 h.

-S'estableixen tres premis, de 150 €, 100 € i 50 €, que no poden recaure en un mateix autor.

-El jurat, si així ho creu oportú, podrà declarar un o més premis deserts.

-Els guanyadors seran avisats abans del lliurament dels premis, perquè puguin preparar la seva assistència a l'acte de lliurament, que serà obligatòria si volen obtenir el premi.

-L'organització declina qualsevol responsabilitat en cas de deteriorament de l'arxiu o pèrdua.

-L'organització disposarà del dret de publicació i exposició de les fotografies premiades (exposicions, revistes, conferències, etc.), esmentant-ne el nom dels

autors, sempre que no sigui amb ànim comercial.

-Les obres premiades passaran a formar part de l'arxiu del Premi i no seran retornades.

-Les resolucions del Jurat són inapel·lables.

-Els organitzadors declinen qualsevol responsabilitat envers les imatges presentades. Cada autor/a es fa responsable dels potencials drets d'imatge.

-Qualsevol imprevist no recollit en aquestes bases serà resolt per l'organització.

-En cas que l'organització esbrini que, en contra de la documentació presentada, una fotografia no compleixi algun dels requisits d'aquestes bases, l'autor serà desqualificat.

-La participació en aquest concurs suposa l'íntegra acceptació d'aquestes bases.

BASES CONCURS DE RAMS:

1- Hi ha dues categories de concursants: infantils (fins a 14 anys) i adults (més de 15 anys).

2- Cada concursant pot presentar només un ram.

3- Cada ram ha d'estar compost, com a mínim, per tres tipus diferents de flor fresca (no flors protegides ni seques).

4- Els rams no poden contenir cap flor amb perill d'extinció o cultivada.

5- Els membres del jurat no poden participar en el concurs i el seu veredict serà inapel·lable.

6- Hi haurà tres premis per a cada categoria i dos premis especials: pel ram amb més varietats de flors i pel ram amb el nom de les flors.

7- Recepció de rams: de 12 h a 14 h a la sala teatre del poliesportiu.



Ajuntament de Llivia

C/ dels Forns, 10

17527 Llivia

Tel. 972 896 011

Fax: 972 146 155

ajuntament@llivia.org

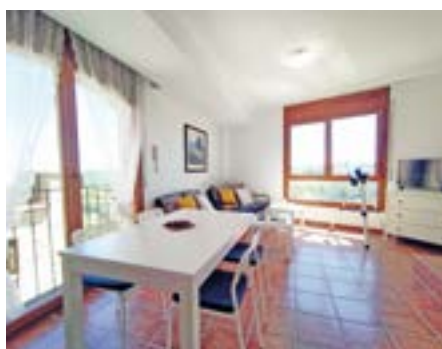
www.llivia.org

VIU L'ESCAPADA PERFECTA A LA NATURA!

TURISME
RURAL I
ASTRONÒMIC
A BELLTALL

Casa BellCel i Casa BellMón són les nostres cases rurals a Belltall (Conca de Barberà, Tarragona), un petit poble de poc més de 25 habitants a 10 min en cotxe de Montblanc o Tàrraga.

En mig de camps de cultiu de cereals i oliveres, on sembla que el temps s'ha aturat, la serenitat que es respira convida a fer passejades per la muntanya, desconnectant de la rutina i l'estrès diaris.



Gaudeix de la gran varietat d'activitats que trobaràs als voltants: rutes de senderisme, salts en parapent, excursions en quad / 4x4 / BTT, espeleologia, via ferrada i molt més.

NIT D'ESTRELLES

Belltall és un lloc privilegiat per a l'observació astronòmica gràcies a la seva escassa contaminació lumínica. Et proposem una activitat màgica: observar la Lluna, planetes, constel·lacions i nebuloses des del nostre observatori equipat amb un potent telescopi Celestron CPC 800 XLT amb GPS.

Només a la foscor brilla la llum!

- Activitat guiada per persona qualificada



Informació i Reserves:

Les Cases de Belltall
Sant Joan, 24 · Belltall 43413 (Tarragona)
reservas@astroturismoenbelltall.com
Tel/WhatsApp (+34) 607 168 558
www.astroturismoenbelltall.com



**GAUDEIX DE LA NATURA
TANT DE DIA...**



... COM DE NIT

L'abadia benedictina de Santa Maria d'Arles de Tec, fundada l'any 778, pot presumir de ser l'abadia carolíngia més antiga de Catalunya. Quan es va fundar, l'abadia primitiva es va establir damunt les ruïnes de les termes romanes al lloc dels actuals banys d'Arles.

Al segle IX, després de les terribles incursions normandes, recercant més seguretat, els monjos van traslladar l'abadia a l'indret actual, sota la direcció de l'abat Sunifred, membre de la família comtal rossellonesa. Sota aquesta protecció comtal, després de la dels Comtes Reis de Barcelona que el van succeir, assegurà a l'abadia privilegis, proteccions i donatius de santes relíquies.

Nombrosos donatius van permetre a Santa Maria del Vallespir una forta empena, posant-la a les primeres files de les abadies catalanes a l'Edat Mitjana. A partir de llavors, es va procedir a noves regles de creació artística per edificar i adaptar l'abadia: l'edifici i les obres preromànics, el gòtic i el barroc en són testimonis.

La seva església és un dels edificis romànics més interessants d'aquesta època i té una considerable unitat.

A L'ANTIC LLOC DE TEIXITS CATALANS: EL MOLÍ DE LES ARTS I ELS TALLERS

L'antiga fàbrica de teixits d'Arles s'ha convertit en el Molí de les Arts i els Tallers, avui la fàbrica acull una botiga amb 250 m² d'exposició, el conservatori de teixits i tallers d'artesanaria i pintura, ha esdevingut un espai d'expressió de l'art contemporani. Aquí es van fer les teles catalanes famoses per la seva solidesa i la fantasia de les seves decoracions. Per desgràcia, davant les dificultats econòmiques, l'activitat va disminuir

SANTA MARIA D'ARLES DE TEC



UNA PASSEJADA PER LA HISTÒRIA DEL VALLESPÍR

Davant del temple s'hi troba un Sant Sepulcre, sarcòfag del segle IV. Se situa en un indret secret, amagat, i conté les relíquies dels Sants Abdó i Sennen.

Una recomanació: no deixeu de visitar el centre històric de la nostra vila: el recorregut pels vells llocs històrics i els seus carrers antics.

El gruix de l'obra és del segle XI. És de planta basilical, amb tres naus i tres absis. No té transsepte. Totes les naus tenen volta de canó, les laterals corresponen a la construcció que es va consagrar el 1.046 i la central, lleugerament apuntada, molt possiblement cal situar-la a l'època de la segona consagració (1157).

L'església romànica compta amb un gran orgue del segle XV que va ser restaurat al segle XVIII. El Claustre gòtic dels segles XIII s'adjunta a l'església.



gradualment i les màquines van ser silenciades permanentment el 1989. El lloc, adquirit pel municipi el 2012, ara està dedicat a l'ofici i ofereix als visitants un passeig ple de poesia i sorpreses al centre de la creació. Els antics edificis de pedra han tornat a la vida, transformats en tallers de



Abadia d'Arles de Tec

Le Palais

66150 Arles-sur-Tech

Tel : 33(0)4 68 39 11 99

www.tourisme-haut-vallespir.com

www.ville-arles-sur-tech.fr/le-moulin-des-arts-et-de-lartisanat/

vitralls, fusions, coberts, foneria i braseria que s'obren al camí de roca que va cap al parc i al riu, mentre que un arriba al domini dels pintors a la terrassa.

A la sala de màquines, els antics telers encara estan allà, preparats per tornar al servei i en la clara i vasta botiga, aparador de la creació "Made in Vallespir", uns quinze artistes locals han compartit per presentar les seves obres en una exposició càlida i acolorida (tallers de coberts, fosa, llautó, vitralls, fusió, joieria i pintura, espai d'expressió de l'art contemporani).

Ripoll per #compartir



Aquest estiu-tardor 2020 engegarem una nova campanya per donar la benvinguda als nostres visitants i convidar-los a que tornin novament a Ripoll amb tot un seguit d'avantatges en els establiments i recursos culturals de la vila amb descomptes i obsequis.



Establiments col·laboradors:

Hotel Solana del Ter, La Trobada Hotel, Mas el Mir, Mas les Isoles, Castell de Llaés, El Cubell, Habitatges d'ús turístic, Can Salvans apartaments, Astrolabi Guest House, Testamatta, Brasseria El Molí, Trot de cavall, Restaurant Perla, "Els Amigos", Reccapolis, La Barriconna, Hostal La Serra de Llaers, Can Villaura, Bicycles Pirineus, Relotgeria-Joieria Can Casademunt, Rituels Du Monde, Conjunt Monàstic, Museu Etnogràfic.

VENIR A RIPOLL TÉ PREMI

PROMOCIÓ VÀLIDA FINS EL 30 DE NOVEMBRE DE 2020. LA PROMOCIÓ ÉS SEGONS REQUERIMENTS DELS ESTABLIMENTS.

PER PODER GAUDIR DELS DESCOMPTES EN ELS ALLOTJAMENTS S'HA DE TRUCAR DIRECTAMENT A L'ESTABLIMENT!

Informa-te'n a
ripoll.cat



+informació:
Oficina de Turisme de Ripoll
Pl. Abat Oliba, s/n
+34 972 702 351
turismeripoll@ajripoll.cat
visit.ripoll.cat





ÉSDANSA ARRIBA A LA 38a EDICIÓ

El Festival Ésdansa, tal com
va avançar en una nota
informativa a mitjans del mes de
maig, continua treballant, amb
molta il·lusió, per a presentar la
38a edició que se celebrarà el prò-
xim mes d'agost, adaptant-se a
les mesures sanitàries i de protec-
ció tant dels artistes, voluntaris i
membres de l'equip Ésdansa així
com del públic general.

En aquest punt, l'organització
del festival anuncia que l'edició
d'aquest any queda reduïda a
quatre dies, de dijous 20 a diu-
menge 23 d'agost, però amb la
voluntat de mantenir un esdeve-
niment consolidat. Així mateix,
l'organització també comunica
que presenta una nova edició
d'**Ésdansa'T**, la línia formativa
del festival.

Ésdansa'T obrirà inscripcions
el proper dimecres 15 de juliol.
L'oferta de tallers per a infants,

que durarà tota la setmana, serà
en format en línia, supervisat i
creat pel **Duet Daura**. El contin-
gut versarà entorn de la música i
les danses del Pirineu. La forma-
ció per internet per als més petits
es podrà complementar amb
l'espectacle presencial *El Bagul de
la música tradicional* que es podrà
veure al dissabte 22 i el diumenge
23 a les 12 del migdia. L'especta-
cle serà gratuït però caldrà reser-
va prèvia al web (www.esdansa.com).



PUBLICITAT



J&S Piscines, S.L.
lu Pascual, 3
17178 Sant Privat d'en Bas
972.69.30.64
info@piscinesjs.com
www.piscinesjs.com





cat). En canvi l'oferta per a joves i adults serà en format presencial i es concentrarà el dijous 20 i el divendres 21 d'agost. Aquest any els tallers tindran tres línies de treball:

Línia de dansa tradicional catalana a partir de la col·laboració amb l'Esbart Ciutat Comtal i l'Esbart d'Olot

Eines per ballar amb Santi Serratosa i Toni Jodar i Montse Colomé

Mirades a altres tradicions provinents d'altres territoris

Així mateix, com a novetat, aquest any, per a aquells que no puguin participar entre setmana, es proposa un taller obert a tot el públic i amb qualsevol nivell de dansa, el dissabte 23 d'agost de 10 a 11.30 hores. El conduirà el grup **Elai Alai** del País Basc i serà limitat amb inscripció prèvia amb un preu de 10 € a través del web del festival.

Tot i les adaptacions d'aquesta edició, **Ésdansa'T**, el Campus de la dansa d'arrel tradicional, es convertirà de nou en el **màxim referent formatiu**.

Així mateix, el proper dijous 23 de juliol, la direcció del Festival **Ésdansa** donarà a conèixer el con-



tingut artístic dels 4 dies de Festival a través d'un kit de premsa que inclourà una nota de premsa, imatges del festival i declaracions institucionals. Així mateix, es podran gestionar entrevistes personalitzades amb Núria Feixas, directora del Festival **Ésdansa**.



Espai de Dansa d'Arrel Tradicional.

Carrer La Fageda, s.n.

17178 Les Preses

marboleny@marboleny.cat

972 69 34 85

Web: <http://www.marboleny.cat/>

PUBLICITAT

Especialistes en decoració!

hiperdecoració

La casa del pintor

SEGUEIX-NOS A LES XARXES! www.hiperdecoracio.com · girona@hiperdecoracio.com 972 26 37 00

LA DESCOBERTA DELS PARCS NATURALS AMB FAMÍLIA

Passejar pels espais naturals de Catalunya és conèixer més sobre el nostre patrimoni cultural, arquitectònic i històric. Des d'El Suplement us hem preparat un llistat amb tots aquests indrets.

DELTA DEL LLOBREGAT

El conjunt d'Espais Naturals del Delta de Llobregat està format per una extensió de 93km² que va des de la zona del Garraf fins a Montjuïc, cap a Sant Andreu de la Barca al nord. És un espai que ha anat creixent amb el pas dels anys fins a esdevenir una zona humida i plena d'aigües subterrànies que doten la zona d'una varietat de fauna i flora increïbles, a més d'uns paisatges preciosos. I passejar per allà pot ser un pla molt bo per fer en família, ja que dins del parc natural hi ha la possibilitat de reservar visites guiades i fer altres activitats pensades per a grans i petits.

GUILLERIES - SAVASSONA

L'Espai Natural de les Guilleries-Savassona és una barreja entre natura i història. La zona està formada per boscos centreeuropeus i mediterranis, i per cingleres de roca nua. Però a més a més hi destaca el seu patrimoni històric gràcies a les activitats tradicionals que encara hi perduren i al famós embassament que va inundar el poble de Sant Romà de Sau. A l'Espai Natural Protegit de

Montesquiu hi destaca principalment el Parc del Castell de Montesquiu, on a banda d'haver-hi grans esplanades verdes i petites zones que connecten amb la natura, hi ha aquest castell que és un símbol de la història. Per passar el dia en família es poden fer rutes tant per l'espai natural de Montesquiu com accedir al castell per conèixer una mica més a fons aquesta estructura construïda per Guifre I El Pilós.

MONTSERRAT

El Parc Natural de la Muntanya de Montserrat és, potser, un dels emblemes de tota Catalunya. L'estranya i curiosa forma de la seva serralada sempre deixa bocabadat a qualsevol. Per aquest parc es poden fer rutes de diferents dificultats, moltes d'elles aptes per a fer en família. I a més a més, sempre hi ha temps per visitar el monestir de Montserrat o viatjar d'una manera diferent amb el seu tren cremallera o bé el seu telefèric.

MASSÍS DEL PEDRAFORCA

El Parc Natural del Massís de Pedraforca és un lloc perfecte per perdre's per la muntanya i fer passejades envoltades de natura. Hi ha rutes de diverses dificultats i moltes d'elles són aptes per a fer en família amb nens petits. A més a més, al llarg de tot el parc hi ha espais on es pot gaudir de la



muntanya amb comoditats, com les zones de pícnic i esbarjo per a nens. I fins i tot, pels voltants, hi té un petit parc d'aventures!

DELTA DE L'EBRE

El Parc Natural del Delta de l'Ebre té una extensió de 320 km² on conviuen platges, rius, bosc de ribera, llacunes, illes fluvials, entre d'altres, a més a més d'una fauna extraordinària on destaquen els seus famosos flamencs roses. Tot aquest espai està ple de camins enmig d'arrossals on es poden fer moltes excursions i rutes tant a peu, bici o en vaixell.



Parcs naturals de Catalunya
parcsnaturals.gencat.cat



CAP DE CREUS

El Parc Natural del Cap de Creus és el primer parc marítim terrestre de tota Catalunya. De fet, és el darrer contrafort dels

Pirineus i alhora format per una costa plena de penya-segats on s'amaguen petites cales i platges precioses. Aquest espai tan especial fa que es pugui gaudir de

múltiples activitats al seu interior. Des de banys en platges salvatges fins a rutes en bicicleta per antigues vies ramaderes.

Aquest parc natural es va crear l'any 2010 per tal d'unificar els tres espais naturals: Montgrí, Illes Medes i Baix Ter. Tot aquest espai natural està al mig de la Costa Brava i constitueix un punt de diversitat biològica, natural i històrica. De fet, les Illes Medes ja eren un punt important per als pirates, que segurament amagaven els seus tresors en aquest conjunt d'illes. D'altra banda, hi ha per fer quasi de tot! Des d'anar en bicicleta, banyar-se en tota mena de cales fins a viatjar en vaixell i veure animals marins.

CADÍ-MOIXERÓ

El Parc Natural de Cadí-Moixeró no només es troba a Lleida, sinó que està ubicat entre les províncies de Lleida, Girona i Barcelona, pel que la seva extensió és molt gran. Els seus paisatges sovint semblen extrets dels Alps suïssos, i ho tenim molt a prop! A més, també hi té una gran varietat d'activitats per fer en família amb tota mena d'ofertes: culturals, per la natura, esportives, etcètera.

PUBLICITAT

Lersa
COMERCIALIZADORA

1919
2019

Energia neta del Ripollès per al Ripollès

C. Sant Pere, 6 - 17500 RIPOLL
Tel. 972 70 00 94 - Fax 972 70 37 03
e-mail: lersa@lersaelectricitat.com





ELS DESITJOS DEL COMTE ARNAU

Visites
teatralitzades
per la vila de
Sant Joan de
les Abadesses



Els dies 12, 13, 19, 20, 26 i 27 d'agost, a les 21 h, els carrers de Sant Joan de les Abadesses tornaran a omplir-se de màgia i aires de llegenda amb les visites dramatitzades *Els desitjos del Comte Arnau*. L'espectacle explica la vida del comte més famós del Ripollès a través de diverses escenes repartides pel centre històric del municipi. El públic, que es desplaça pels racons més suggestius de la vila, conduït per dos personatges medievals que els fan de guies, s'anirà apropant a la figura d'Ar-



Més informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme de Sant Joan de les Abadesses (Plaça de l'Abadia, 9 - 17860)

turisme@santjoandelesabadesses.cat

www.santjoandelesabadesses.cat

telf. 972 72 05 99



nau mentre descobreix la connexió que va establir amb Sant Joan i el seu Monestir.

Les entrades poden adquirir-se a l'Oficina de Turisme de la Vila en

horari habitual (de 10 a 14 h i de 16 a 19 h) o a través de la pàgina web de l'Ajuntament www.santjoandedesabadesses.cat.

La desena d'actors i actrius que hi

participen faran que els assistents gaudeixin d'una vetllada singular, envoltats d'escenaris i decorats de llegenda que els traslladaran a l'època d'Arnau.





Viu l'estiu!

PUIGCERDÀ

La Cerdanya

